

Тарасевич И.С., Маляревич М.М., Корбут Ю.И.

**ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ БИОЛОГИИ НА АНГЛИЙСКОМ
ЯЗЫКЕ ИНОСТРАННЫМ УЧАЩИМСЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО
ОТДЕЛЕНИЯ**

*Белорусский государственный медицинский университет
Минск, Беларусь*

Аннотация. Данная статья о методиках, принципах и сложностях преподавания биологии на английском языке, представлены рекомендации по подготовке и проведению занятий с англоязычными слушателями.

Ключевые слова: разнородная аудитория, национально-психологические особенности слушателей.

Tarasevich I.S., Maliarevich M.M., Korbut Y.I.

**PECULIARITIES OF TEACHING BIOLOGY IN ENGLISH TO FOREIGN
STUDENTS OF PREPARATORY DEPARTMENT**

*Belarusian State Medical University
Minsk, Belarus*

Abstract. This article is about the techniques, principles and difficulties of teaching biology in English, provides recommendations of the preparation and conduct of classes with English-speaking students.

Keywords: heterogeneous audience, national-psychological characteristics of the audience.

Изучение биологии на подготовительном отделении имеет большое значение для изучения дисциплин на первом курсе и для создания преемственности при обучении на кафедрах медико-биологического профиля [1].

В своей работе преподаватель сталкивается с разнородной аудиторией учащихся из разных стран, как по уровню базовой подготовки изучаемой дисциплины, так и по уровню владения английским языком. Для успешного овладения дисциплиной очень важно уже на первом занятии правильно сориентировать англоязычных учащихся на серьезность изучаемого предмета, необходимость посещения занятий, регулярной подготовки к занятиям и объяснить важность самостоятельной работы над изучаемым материалом.

Методика преподавания дисциплины на английском языке в области подачи определённого материала, является весьма нелёгкой работой. В первую очередь это подразумевает определенный уровень владения английским языком и требует профессионального мастерства от преподавателя. Немаловажной предпосылкой для повышения эффективности изучения «Биологии» англоязычными слушателями является способность преподавателя понятно объяснять материал и умение вести активный диалог со слушателями по изучаемому вопросу. Опыт показывает, что иностранные учащиеся часто стесняются задавать преподавателю вопросы, возникающие в процессе изучения материала при подготовке к занятию. Это характерно не только для слабых, но,

зачастую, и для хорошо успевающих. Поэтому преподаватель должен сам определять, какие вопросы являются у учащихся наиболее трудными для понимания, и по своей инициативе объяснять их в доступной форме на практических занятиях. Наряду с объяснением материала важным элементом работы преподавателя является разбор на занятии тематических вопросов, по которым учащиеся готовились самостоятельно. Это позволяет развивать у слушателей навыки самостоятельной работы при подготовке к занятию и сочетать их с активной работой в форме диалога на занятии. Такой подход облегчает изучение и понимание предмета, а преподавателю помогает лучше изучить каждого учащегося и выявить уровень его подготовки [3].

Для успешного усвоения дисциплины и преодоления возникающих проблем на кафедре биологии разработаны рекомендации по подготовке и проведению занятий с англоязычными слушателями: 1) доступное разъяснение педагогической системы; 2) обоснование необходимости материала для профессиональной деятельности; 3) определение занятий в структуре учебного курса, их тему и задачи с учетом особенностей аудитории; 4) необходимо проработать основные и дополнительные источники информации, отделить основную и второстепенную информацию, систематизировать ее; 5) проверить по словарю содержание новых слов, определить произношение и правописание; 6) продумать выводы с максимальным содержанием основных тезисов занятия; 7) спрогнозировать возможные вопросы учащихся и продумать ответы на них; 9) употреблять термины, привычные для аудитории, непонятные или впервые применяемые - объяснять и записывать на доске; 10) использовать различные подходы и методы обучения англоязычных слушателей.

Адаптация иностранных учащихся к новой педагогической системе является «контекстом», влияющим на эффективность образовательного процесса. Поэтому при разработке образовательных программ, подготовке материала и организации учебного процесса необходимо учитывать национально-психологические особенности англоязычных слушателей, принципы обучения на неродном языке [2], применять кооперированное обучение, метод групповой работы, метод проектов, электронное обучение, разрабатывать специальные учебно-методические пособия для иностранных слушателей.

Литература

1. В.Э.Бутвиловский, В.В.Давыдов, А.В.Бутвиловский, Н.И.Мезен, Л.М.Сычик. Анатомия, зоология, цитология и генетика для иностранных учащихся подготовительного отделения: учеб.-метод. пособие.- Минск: БГМУ, 2016.- 146с.
2. Сурыгин А.И. Основы теории обучения на неродном языке. / Сурыгин А.И.— СПб.: Златоуст, 2000. — 235 с.
3. Эль-Мансури Халиль. Проблемы адаптации иностранных студентов к учебному процессу в медицинских вузах / Халиль Эль-Мансури, О. В. Васильева // Тези доповідей II Всеукраїнської студентської наукової конференції з фізіології з міжнародною участю (12 травня 2015 р.). – Харків, 2015. – С. 55–57.